



# POWAY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

2019年4月

尊敬的家长/监护人：

欢迎来到Poway

联合学区！以下是有关“注册所需携带材料”的重要信息。希望这些信息能帮助您顺利为学前班（Kindergarten）或过渡性学前班（Transitional Kindergarten）的孩子办理注册入学。

**年龄证明：**

1. 为证明孩子的年龄，需要经认证的出生证或受洗证明一份。加州法律规定，您的孩子必须在**2019年9月1日或之前年满5周岁**。如果您的孩子在2019年9月2日至12月2日之间年满5周岁，他们会被安排在过渡性学前班（Transitional Kindergarten）。

**免疫接种证明：**

2. 加州对免疫接种的要求：

- **脊髓灰质炎疫苗 ( Polio ) – 4**  
剂（如果至少有一剂是在满4周岁生日当日或以后注射的，总共只有3剂也符合要求）
- **百日咳疫苗 ( DTP ) – 5**  
剂（如果最后一剂是在满4周岁生日当日或以后注射的，4剂也符合要求）
- **麻疹、风疹、腮腺炎疫苗 ( MMR ) – 2 剂**  
（两剂都必须在满一周岁生日当日或以后注射）
- **乙肝疫苗 ( Hepatitis B ) – 3 剂**
- **水痘疫苗 ( Varicella /Chickenpox) – 2 剂（或者由医生出具的已出水痘证明）**

3. 除非有法律明文许可的例外，所有学生均须在注册学前班（Kindergarten）或过渡性学前班（Transitional Kindergarten）之前完成/更新所有规定的疫苗接种。所谓官方记录，指的是由医生提供的，记录了您的孩子个人疫苗接种情况的证明文件。该文件应包括以下信息：

- 孩子姓名
- 出生日期
- 所接种疫苗名称
- 每次疫苗接种的年、月、日
- 每次提供疫苗接种的医生签名或医疗机构盖章

**注意：所有疫苗接种记录都必须在登记注册时显示最近期的接种情况，并通过官方确认。不能提供该疫苗接种记录的学生将被拒绝入学。**

根据加州法案SB277规定，从2016年1月1日起，“个人/宗教信仰”(personal/religious believes)将不能再被用作选择放弃接种入学加州学校所要求的各种疫苗的理由。之前使用“个人/宗教信仰”为由，被授豁免免疫接种的在校学生，其豁免权将保留至下一个免疫接种审查阶段。免疫接种审查设在过渡性学前班TK/学前班 (Kindergarten) 和7年级。学生必须在上述提及的年级，完成/更新所有疫苗接种。所有医疗方面的豁免，不论是暂时还是永久性的，均需由具有加州行医执照的医生（M.D. 或者D.O.）开具书面证明，方可被接受。暂时性医疗豁免的有效期为12个月。

#### **有关身体检查和口腔检查的要求：**

4. 所有即将上**一年级**的学生都会被要求接受一项特别的身体检查——儿童健康与残疾预防（CHDP）检查。该检查可以在孩子上一年级前的18个月中的任何时间进行。对于**2019年8月**进入学前班（*kindergarten*）的孩子，入学前的体检应在学前班入学前的**6个月内完成**。请向您孩子的学校索取相关表格。

对于符合要求的低收入家庭，也许会有获得免费体检的机会。如想了解您所在地区提供该服务的医生或诊所名单，请与学校保健人员联系。

5. 如果这将是您的孩子在公立学校就读的第一年，并且他/她要就读的是过渡性学前班（TK）、学前班（K），或一年级，那么他/她需要接受“口腔健康评估”（Oral Health Assessments）。相关表格已附在注册登记资料中。

#### **居住地证明：**

加州审计办公室 (State Controller's Office) 严格执行 Title V（管理法）和教育法对学生居住所在地及就读资格的审查制度。因此，学区工作人员将在注册登记时，把好核实学生居住地及就读资格这一关。前来注册的父母/法定监护人/寄养父母/亲属将被要求填写一份“居住证明表”（Residency Verification Form），并提供以下文件中两种文件的原件。我们收到原件后，会各复印一份存入学生档案。如果日后有地址变更，也请递交以下文件中的**任意两种**：

- 房产证
- 房贷付款收据或账单
- 购买新房时“交易第三方”（Escrow）所出具的文件
- 房产税收据
- 最近一次水、电、气或有线电视账单
- 水电气或有线电视押金收据
- 驾照
- 现役军人居住证明（由基地房管军官开具的书面证明）
- 租房合同
- 租金收据
- 银行存款证明

- 其他具法律效应，并证明居住地址在学校涵盖区域内的文件

**注册表格：**

另外，只有在完成并提交注册表格（可在学区网站找到）和其他所有表格的前提下，您的孩子才具备被录取资格。

以上提到的内容，**必须**在规定注册时间内提交到学校。（注册安排见后）

如果您在6月20日之前无法给孩子注册，我们将在4月通过以下网址<http://www.powayusd.com/enrollment/>告知暑期注册的具体操作程序。

如果有任何问题，请与您居住所在地小学联系。

诚挚地，



Doug Johnson

执行主管 Executive Director

教务服务 Learning Support Services



Kimberlie Rens

执行主管 Executive Director

教务服务 Learning Support Services

## 2019-2020学年

学校名称	学前班 (K) & 过渡性学前班 (TK) 日期和时间	新生注册 1-5 年级 (开始日期)
Adobe Bluffs (858) 538-8403	2019年5月1日 (8:00 a.m. – 11:30 a.m.) 至6月20日	2019年5月2日(8:00 a.m. – 11:30 a.m.) 至6月20日
Canyon View (858) 484-0981	2019年5月1日 (8:30 – 11:30 a.m.) 至6月20日	2019年5月8日 (8:30 a.m. – 11:30 a.m.) 至6月20日
Chaparral (858) 485-0042	2019年5月1日(9:00 a.m. – 2:00 p.m.) 仅 TK 2019年5月3日 (9:00 a.m - 3:30 p.m) K 至6月20日	2019年5月8日(10:30 p.m. – 1:30p.m.) 至6月20日
Creekside (858) 391-1514	2019年5月1日 (4:30 – 6:00 p.m.) & 2019年5月2日 (10:00 a.m.- 2:00 p.m.) 至 2019年6月20日	2019年5月2日 (10:00 a.m. – 2:00 p.m.) 至 2019年6月20日
D39C (858) 676-6639	入学抽签程序, 详情请登陆学校网站查询	
Deer Canyon (858) 484-6064	2019年5月1日 (仅限预约, 预约请登录学校网站) 至 2019年6月20日	2019年5月6日 (仅限预约, 预约请登录学校网站) 至 2019年6月20日
Del Sur (858) 674-6200	2019年5月2日至6月20日(2:00 p.m. – 6:00 p.m.)	2019年5月9日至6月20日 (2:00 p.m. – 5:00 p.m.)
Garden Road (858) 748-0230	2019年4月30日至6月20日 (7:45 a.m. – 12:00 p.m.)	2019年4月30日至6月20日 (7:45 a.m. – 12:00 p.m.)
Highland Ranch (858) 674-4707	2019年5月1日(2:00 p.m.– 6 p.m.) 2019年5月2日(9:00 – 11:00 a.m. & 2:00 – 3:00 p.m.) 或预约  至6月20日	2019年5月6日(9:00 – 11:00 a.m. & 2:00 – 3:00 p.m.) 或预约  至6月20日
Los Penasquitos (858) 672-3600	2019年4月29日(10 a.m. – 2 p.m.) 至6月20日 (10 a.m. - 2 p.m.)	2019年4月29日(10 a.m. – 2 p.m.) 至6月20日 (10 a.m. - 2 p.m.)
Midland (858) 748-0047	2019年4月30日(8:30 - 11:30 a.m.) 至6月20日	2019年5月7-9日(8:30 - 11:30 a.m.) 至6月20日 (8:30 a.m.– 11:30 a.m.)
Monterey Ridge (858) 487-6887	2019年5月7-8日(8:00 a.m. – 12:00 p.m.) 仅限预约, 请登陆网站 至 6月20日	2019年5月10日(8 a.m. – 12 p.m.) 至6月20日 仅限预约, 请登陆网站
Morning Creek (858) 748-4334	2019年5月2日(2:30 p.m. – 5:30 p.m.)  至6月20日	2019年5月3日(9:00 a.m. – 12:30 p.m.)  至6月20日
Painted Rock (858) 487-1180	2019年5月1日(4:00 p.m. – 6:00 p.m.)  至6月20日 (10:00 a.m. - 2:00 p.m.)	2019年5月2日(10:00 a.m. – 2:00 p.m.)  至6月20日
Park Village (858) 484-5621	2019年4月30日(2:00 – 4 p.m.) 至6月20日	2019年5月8日(10:00 a.m. – 1:00 p.m.) 至6月20日
Pomerado (858) 748-1320	2019年5月1日(8:00 a.m. - 3:00 pm)  至6月20日	2019年5月6日(9:00 a.m. – 3:00 p.m.)  至6月20日
Rolling Hills (858) 672-3400	2019年5月1日 (8:30 a.m. – 12 p.m.)  至6月20日	2019年5月6日(8:30 a.m. – 12 p.m.)  至6月20日
Shoal Creek (858) 613-9080	2019年5月1日至6月20日(7:30 a.m. – 11:30 a.m.)	2019年5月6日至6月20日(7:30 a.m. – 3:00 p.m.)

Stone Ranch (858) 487-8474	2019年5月1日(1:00 p.m. – 3:00 p.m.) 至6月20日 (9 a.m. - 11:00 p.m.)	2019年5月8日(1:00 p.m. – 3:00 p.m.) 至6月20日 (9 a.m. - 11:00 p.m.)
Sundance (858) 484-2950	2019年5月1日至6月 20日(请提前预约);请查看学校网站, 点击“注册日历”	2019年5月8日至6月20日(请提前预约);请查看 学校网站, 点击“注册日历”
Sunset Hills (858) 484-1600	2019年5月2日(7:30 a.m.) 至6月20日 (7:30 a.m. - 3:30 p.m.)	2019年5月3日(7:30 a.m. – 3:30 p.m.) 至6月20日 (7:30 a.m. - 4:00 p.m.)
Tierra Bonita (858) 748-8540	2019年4月30日(8 :00 a.m.– 10:00 a.m.) 至6月20日	2019年4月30日(8 :00 a.m.– 10:00 a.m.) 至6月20日
Turtleback (858) 673-5514	2019年5月1日(3:00 p.m.– 5:00 p.m.) 2019年5月2日(9:30 a.m. - 11:00 a.m.) 至6月20日	2019年5月8日(9:30 a.m. - 11:00 a.m.) 至6月20日
Valley (858) 748-2007	2019年5月1日 至6月18日	2019年5月1日 至6月18日
Westwood (858) 487-2026	2019年5月2日至6月20日 (8:30 a.m. - 3:00 p.m.)	2019年5月7日至6月20日(9:00 a.m. – 12:00 p.m.)
Willow Grove (858) 674-6300	2019年5月2日(2:30 p.m. - 5:00 p.m.) 至6月20日 (9:30 a.m. - 12:30 p.m.)	2019年5月6日至6月20日(9:30 a.m. - 12:30 p.m.)